



BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE

Elektrischer Mini-Bagger
Electric mini excavator
Mini pelle électrique

MBE800



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

ALLGEMEIN

Vorwort	3
Begriffsbestimmung	3
Sicherheitshinweise	5
Technische Daten	6
Hauptkomponenten im Überblick	6
Bedienungsanleitung	7

DE

EN

FR

WARTUNG

Regelmäßige Inspection	11
Problembehandlung	11
Service & Kontakt	11
EU-Konformitätserklärung	12

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Mini-Baggers. Der MBE800 wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des Geräts lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Betriebsanleitung auf. Prüfen Sie den MBE800 auf Transportschäden. Schadhafte Mini-Bagger dürfen nicht in Gebrauch genommen werden. Das Gerät dient Grabungsarbeiten, sowie anderen Erdarbeiten, wie das Bohren von Erdlöchern, das Planieren und das Entwurzeln von Pflanzen. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen. Jedwede Haftung für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Geräts, oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben ist ausgeschlossen. Die Sicherstellung der korrekten Verwendung durch geschultes und autorisiertes Personal obliegt dem Betreibenden.

BEGRIFFSBESTIMMUNG

BEAUFTRAGTER

Ausgebildetes und beauftragtes Personal, das diese Maschine benutzt, für den Gebrauch vorbereitet und geeignete, sowie ausreichende Unterweisungen für Bediener durchführt. Diese Unterweisungen beziehen sich auf:

1. Mechanik und Zusatzeinrichtungen des Geräts
2. Aufrechterhaltung der Flüssigkeitsqualität und Filterwechsel
3. Schutzeinrichtungen
4. Unfallursachen und -verhütung
5. Aufgaben des Einrichters
6. Werkzeugrüstung
7. Bedienung

BEDIENER

Geschultes und vom Betreiber autorisiertes Personal, das diese Maschine u.a. für sichere Verwendung, Einrichtung, Instandhaltung, Reinigung unter Vermeidung aller Gefährdungen benutzt. Gefährdungen sind u. a. auf Anheben und Absenken von Werkzeugen, das Ausschwenken von Komponenten, das Herausschleudern von Erde und anderen Objekten, welche ausgehoben wurden, das Fahren ohne genügend Sicht und die Missachtung von sicheren Fahrwegen zurückzuführen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Verwendung dieser Maschine in Übereinstimmung mit den in der vorliegenden Betriebsanleitung bereitgestellten Informationen.

GERÄT

Dieser elektrische Mini-Bagger, mit den zur Verfügung gestellten Werkzeugen.

PSA

Persönliche Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzhelme, Schutzbrillen, Schutzschilde, Gehörschutzmittel, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, usw.

VERNÜNFTIGERWEISE VORHERSEHBARE FEHLANWENDUNG

Verwendung dieses Geräts in einer Weise, die vom Konstrukteur nicht vorgesehen ist, sich jedoch aus dem leicht vorhersehbaren menschlichen Verhalten ergeben kann.







WERKZEUG

Montierbares Zubehör, welches mittels der Hebel und Hydraulik gesteuert werden kann. Darunter fallen u. A. die Baggerschaufel, der Erdbohrer, der Hydraulikhammer, der Greifer und der Ripper.

ZIELGRUPPE

Personengruppe, für diese Betriebsanleitung vom Hersteller vorgesehen ist (Beauftragter, Bediener).

VERWENDETE KENNZEICHNUNGEN

Bilddarstellung	Kategorie	Erläuterung
	Hinweis	Betriebsanleitung vor Gebrauch lesen
	Warnung	Sicherheitsabstand einhalten
	Warnung	Kein offenes Feuer erlaubt
	Warnung	Vorsicht vor splitternden Kleinteilen
	Warnung	Vorsicht beim Rückwärtsfahren
	Warnung	Sicherheitsgurt schließen

SICHERHEITSHINWEISE

- Kontrollieren Sie den Mini-Bagger auf Transportschäden. Schadhafte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Ausschließlich befugtes Personal, welches diese Betriebsanleitung gelesen hat, darf das Gerät bedienen.
- Ausschließlich Erwachsene, welche im Vollbesitz ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten sind dürfen das Gerät verwenden.
- Das Tragen von geeigneter PSA ist vorgeschrieben. Beachten Sie auch regionale Vorschriften der Arbeitssicherheit.
- Vermeiden Sie das Arbeiten, wenn der Bagger quer zu einer schrägen Ebene steht. Es herrscht Kippgefahr.
- Drehen Sie die Fahrerkabine nicht, während Sie sich mit dem Gerät auf einer schrägen Ebene befinden.
- Drehen Sie die Fahrerkabine nicht, während Sie mit dem Gerät fahren.
- Überschreiten Sie die Steigfähigkeit von 30 % nicht.
- Fahren Sie nur über geeigneten Untergrund. Überfahren Sie keinen Schotter, sehr hartes Gestein, Stahlträger oder Metallreste. Diese Untergründe können die Ketten beschädigen.
- Benutzen Sie das Gerät möglichst auf ebenen Untergründen. Achten Sie besonders auf einen festen Stand des Baggers.
- Umstehende Personen müssen einen Sicherheitsabstand von einem Meter einhalten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Heben Sie keine Lasten ohne entsprechende Lasthebevorrichtungen.
- Verwenden Sie den Bagger nicht in kontaminierter oder explosionsgefährdeter Umgebung.
- Verwenden Sie den Bagger nicht bei extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie den Bagger nur bei angemessenen Lichtverhältnissen. Schalten Sie gegebenenfalls den Frontscheinwerfer ein.
- Verwenden Sie den Bagger nicht zum Transport von Menschen oder Tieren in der Baggerschaufel.
- Heben Sie den Bagger nicht am Dach mittels Hebezeugs an. Nutzen Sie hierfür die montierten Schäkel.
- Führen Sie in regelmäßigen Abständen Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen durch.
- Führen Sie vor Inbetriebnahme eine tägliche Sichtprüfung entsprechend der Vorgaben in dieser Betriebsanleitung durch.
- Der Bagger darf nur verwendet werden, wenn alle Schutzeinrichtungen voll funktionsfähig sind.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie den Fahrersitz verlassen.
- Kriechen Sie nicht unter den Bagger, wenn dieser mittels Schaufel angehoben ist.
- Schalten Sie das Gerät umgehend aus, sobald Beschädigungen ersichtlich sind. Nehmen Sie es erst wieder in Betrieb, wenn diese Beschädigungen beseitigt wurden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen oder einen Werkzeugwechsel durchführen.
- Schalten Sie das Gerät ab bevor Sie das Ladegerät anschließen.
- Nutzen Sie bei der Verladung des Mini-Baggers Auffahrrampen. Beachten Sie hierbei das Maximalgewicht Ihrer Rampen und Ihres Transportgeräts. Sichern Sie den Mini-Bagger mit Hilfe von Schlingen.
- Heben Sie das angebrachte Werkzeug mindestens 300 mm über den Boden, wenn Sie mit dem Bagger fahren, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Fahren Sie nicht mit abgesenktem Planierschild.
- Stellen Sie das Gerät möglichst an einem witterungsgeschützten Ort ab.
- Senken Sie die Baggerschaufel auf den Boden ab und sichern Sie das Gerät mit dem Planierschild, wenn Sie es für eine längere Zeit abstellen.
- Der Betreiber hat dafür Verantwortung zu tragen, dass vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen vermieden, sowie die bestimmungsgemäße Anwendung durchgeführt wird.
- Veränderungen und Modifikationen des Geräts oder des Werkzeugs bedürfen einer schriftlichen Zustimmung des Herstellers. Zuwiderhandlung führt zum Verlust der Gewährleistung.

DE

EN

FR

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

Typ	Einheit	Wert
Breite	mm	780
Tiefe	mm	2430
Höhe ohne Dach	mm	1300
Eigengewicht	kg	680
Max. Grabreichweite	mm	2450
Max. Grabtiefe	mm	1300
Max. Grabhöhe	mm	2350
Max. Entladehöhe	mm	1600
Kettenlänge Unterwagen	mm	1140
Kettenbreite	mm	150

PLANIERSCHILD

Typ	Einheit	Wert
Breite	mm	780
Material		Stahl
Max. Bodenfreiheit	mm	120
Max. Tiefe	mm	200

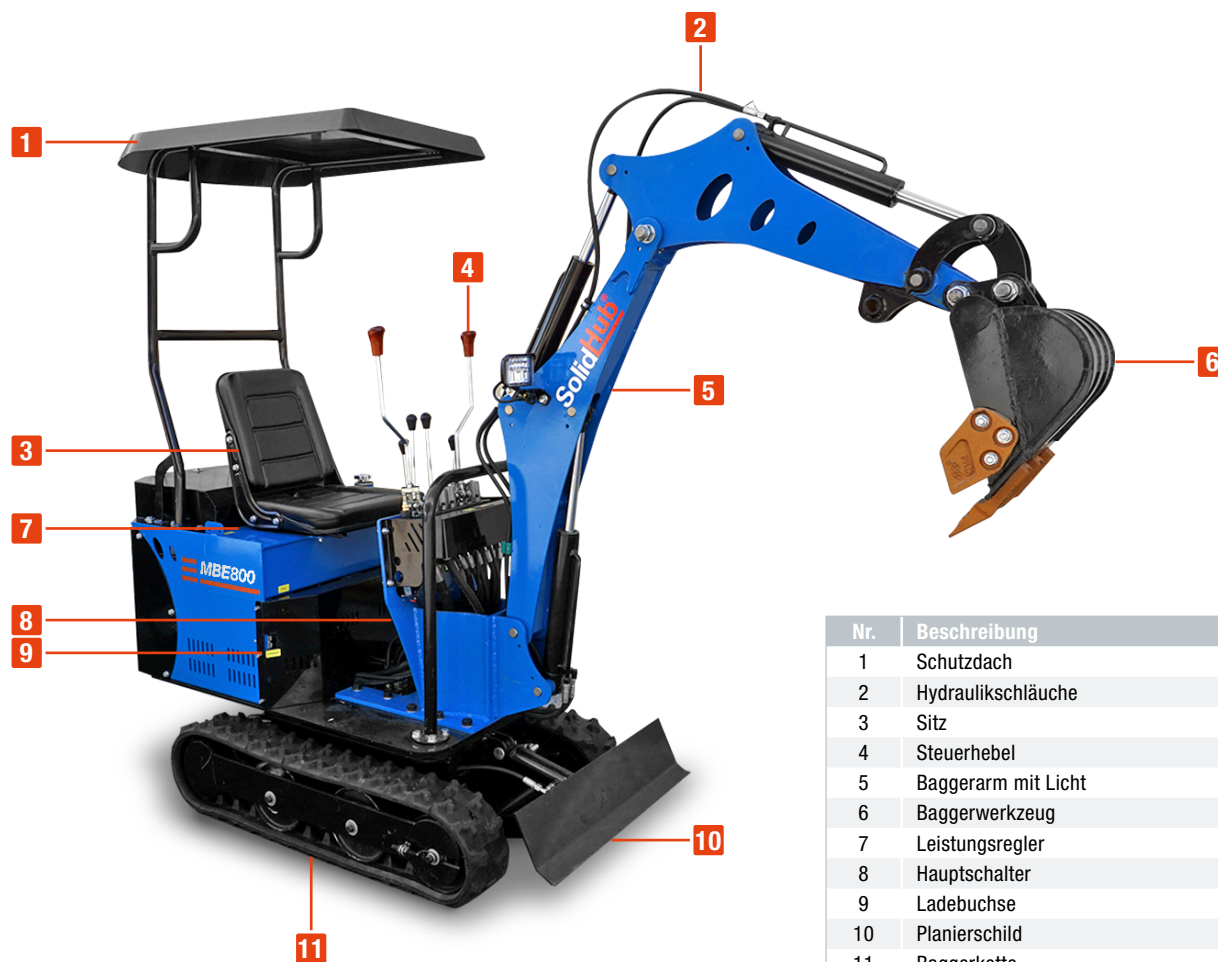
LEISTUNG

Typ	Einheit	Wert
Motorstärke	PS	12
Fahrgeschwindigkeit	km/h	2,2
Grabkraft	kN	7,5
Arbeitsdruck	MPa	14
Drehgeschwindigkeit	U/min.	12
Steigfähigkeit	%	30

BATTERIE

Typ	Einheit	Wert
Batterietyp		Lithium-Ionen
Nennspannung	V	72
Netzspannung	V	220 / 380
Kapazität	Ah	140
Ladeleistung	kW	4
Ladedauer	h	6
Nutzungsdauer	h	6 - 8

HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK



Nr.	Beschreibung
1	Schutzdach
2	Hydraulikschläuche
3	Sitz
4	Steuerhebel
5	Baggerarm mit Licht
6	Baggerwerkzeug
7	Leistungsregler
8	Hauptschalter
9	Ladebuchse
10	Planierschild
11	Baggerkette

BEDIENUNGSANLEITUNG

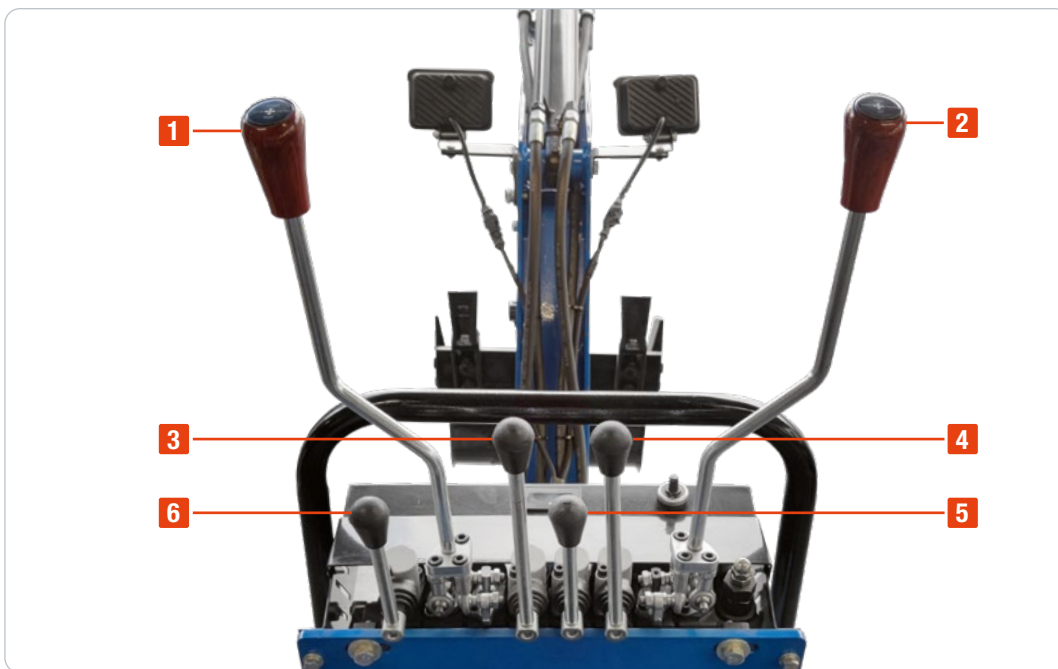
EINSCHALTEN

1. Drehen Sie den Hauptschalter im Uhrzeigersinn.
2. Drehen Sie den Einschaltknopf auf ON.
3. Stellen Sie an dem Regler vorne neben der Batteriestandsanzeige, die Motorgeschwindigkeit ein. Dieser Regler legt fest, wie schnell der Bagger fährt und die Hubprozesse ablaufen. Für eine optimale Nutzung, stellen Sie die Motorgeschwindigkeit (Poti) auf 50 % ein. Das Ablassen des Baggerarms ist auch im abgeschalteten Zustand möglich und hat stets dieselbe Geschwindigkeit.
4. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Mini-Bagger wieder auszuschalten.



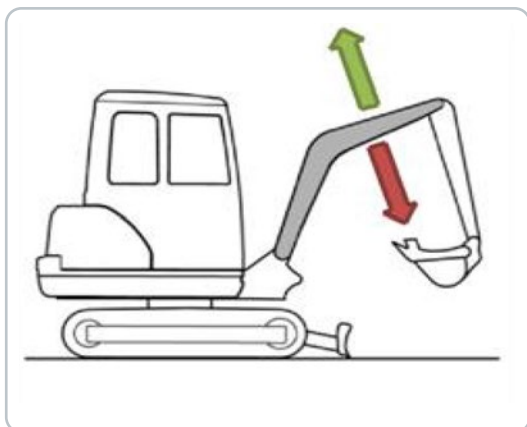
Das Einschalten kann ein paar Sekunden dauern. Warten Sie, bis Sie das Surren des Motors hören.

HEBEL



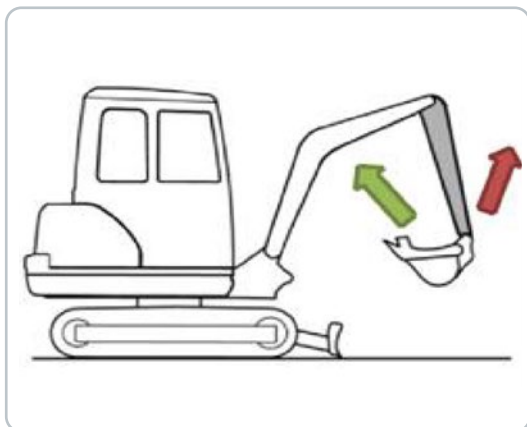
Hebel	Bewegungsrichtung	Funktion
1	Vorwärts	Unterer Arm senkt sich
	Rückwärts	Unterer Arm hebt sich
	Nach rechts	Plattform dreht sich nach rechts
	Nach links	Plattform dreht sich nach links
2	Vorwärts	Oberer Arm senkt sich
	Rückwärts	Oberer Arm hebt sich
	Nach rechts	Schaufel öffnet sich
	Nach links	Schaufel schließt sich
3	Vorwärts	Die linke Kette dreht vorwärts
	Rückwärts	Die linke Kette dreht rückwärts
4	Vorwärts	Die rechte Kette dreht vorwärts
	Rückwärts	Die rechte Kette dreht rückwärts
5	Vorwärts	Planierschild hebt sich
	Rückwärts	Planierschild senkt sich
6		Zusätzlicher Hebel zur Bedienung des Mini-Bagger-Zubehörs

BEWEGEN DES OBEREN ARMS



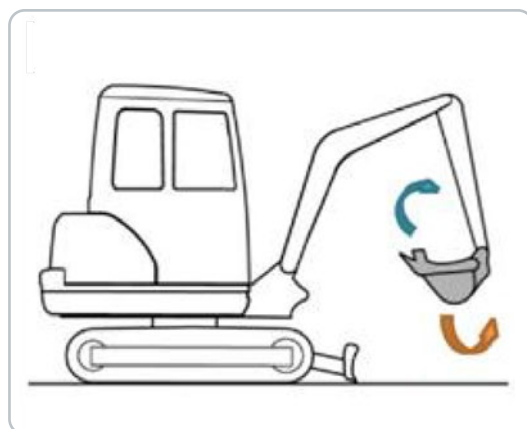
1. Drücken Sie den Hebel 2 nach vorne, um den oberen Arm abzusenken.
2. Ziehen Sie den Hebel 2 zu sich heran, um den oberen Arm anzuheben.

BEWEGEN DES UNTEREN ARMS



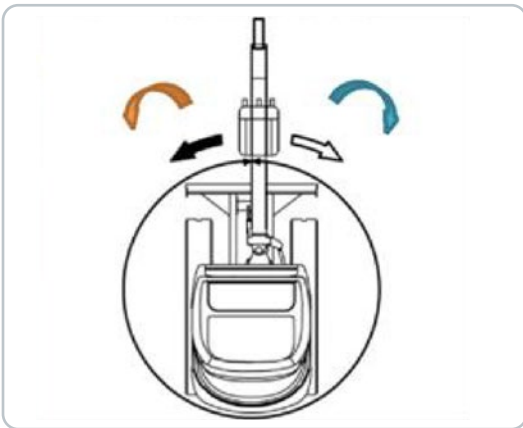
1. Drücken Sie den Hebel 1 nach vorne, um den unteren Arm abzusenken.
2. Ziehen Sie den Hebel 1 zu sich heran, um den unteren Arm anzuheben.

BEWEGEN DES WERKZEUGS



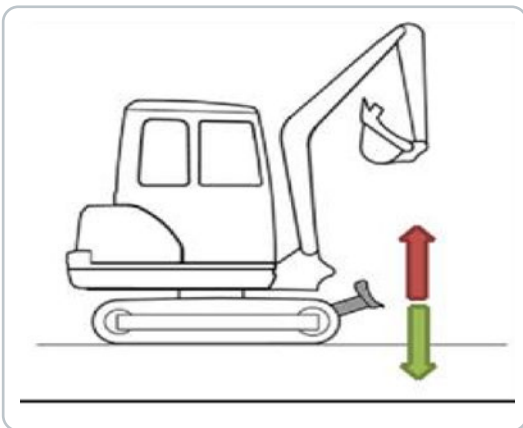
1. Drücken Sie den Hebel 2 nach rechts, um die Baggerschaufel zu öffnen.
2. Drücken Sie den Hebel 2 nach links, um die Baggerschaufel zu schließen.

DREHEN DER FAHRERPLATTFORM



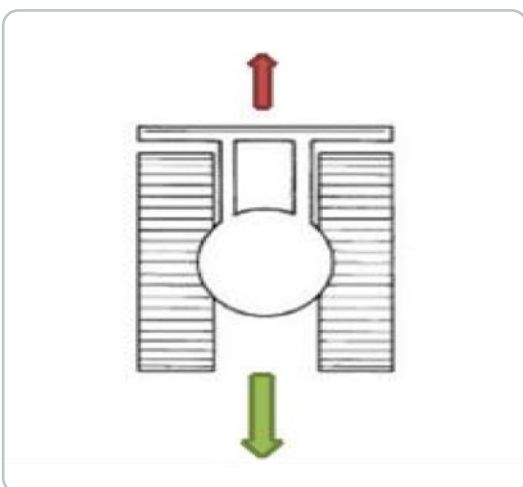
1. Drücken Sie den Hebel 1 nach rechts, um die Plattform nach rechts zu drehen.
2. Drücken Sie den Hebel 1 nach links, um die Plattform nach links zu drehen.

BEWEGEN DES PLANIERSCHILDS



1. Drücken Sie den Hebel 5 nach vorne, um das Planierschild anzuheben.
2. Ziehen Sie den Hebel 5 zu sich heran, um das Planierschild abzusenken.

FAHREN

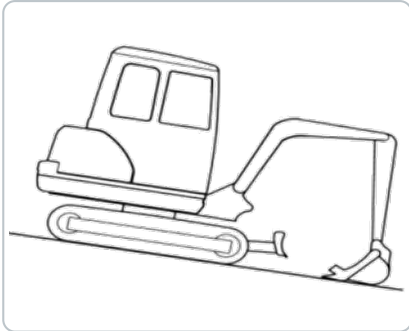


1. Drücken Sie die beiden Hebel 3 und 4 nach vorne, um vorwärts zu fahren.
2. Ziehen Sie die beiden Hebel 3 und 4 zu sich heran, um rückwärts zu fahren.
3. Drücken Sie den Hebel 3 nach vorne, um eine Linkskurve zu fahren.
4. Drücken Sie den Hebel 4 nach vorne, um eine Rechtskurve zu fahren.
5. Drücken Sie den Hebel 3 nach vorne und den Hebel 4 nach hinten, um auf der Stelle nach rechts zu drehen.
6. Drücken Sie den Hebel 4 nach vorne und den Hebel 3 nach hinten, um auf der Stelle nach links zu drehen.

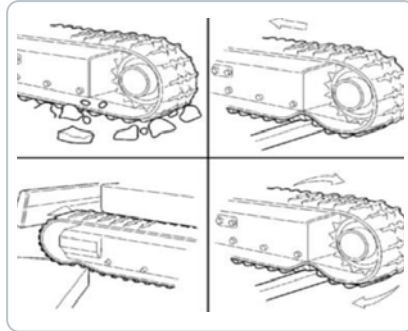
VORSCHRIFTEN FÜR SICHERES FAHREN UND LAGERN

- Arbeiten Sie nicht Quer zu Schrägen.
- Achten Sie auf einen festen Stand des Geräts während der Arbeit und dem Transport.
- Drehen Sie die Fahrerplattform nicht, wenn der Bagger sich auf einer Schräge befindet.
- Drehen Sie die Fahrerplattform nicht während der Fahrt.
- Heben Sie Planierschild und Werkzeug vom Boden ab, wenn Sie mit dem Gerät fahren.
- Sichern Sie das Gerät mit Schaufel und Planierschild, wenn Sie es für eine längere Zeit abstellen.
- Fahren Sie nur über geeignete Untergründe. Zu harte und zu raue Untergründe können die Ketten beschädigen.

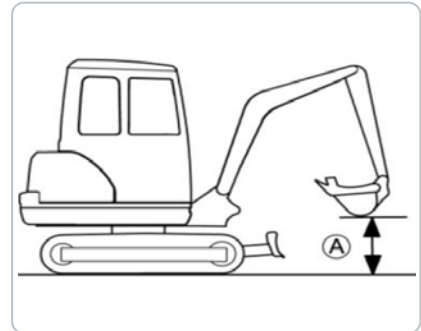
Beschädigung der Ketten



Fahren



Abstellen



LADEN DER BATTERIE

1. Fahren Sie mit dem Gerät an eine Steckdose heran.
2. Stellen Sie den Bagger sicher ab. Sichern Sie ihn mit der Baggerschaufel und ggf. dem Planierschild.
3. Schalten Sie den Bagger aus.
4. Stecken Sie das Ladegerät in die Ladebuchse des Baggers. Diese befindet sich links unterhalb des Fahrersitzes.
5. Stecken Sie das Ladegerät ein.
6. Sobald die Ladestandanzeige auf grün steht können Sie den Ladevorgang beenden.

TRANSPORT

- Beachten Sie lokale verkehrstechnische Vorschriften, während des Transports auf der Straße.
- Sichern Sie den Bagger auf dem Transportgerät / Transportfahrzeug mit Schlingen.
- Fahren Sie den Bagger mit Hilfe von Auffahrampen oder ähnlichen Hilfsmitteln auf das Transportfahrzeug. Sichern Sie hierbei den Bagger mit Hilfe der Schaufel gegen Abrutschen.

REGELMÄSSIGE INSPECTION

Führen Sie regelmäßige Wartungsmaßnahmen und Prüfungen entsprechend der folgenden Tabelle durch.

Komponente	Zeitlicher Intervall		
	Täglich	Monatlich	Jährlich
Schalter & Knöpfe			
Funktionsprüfung Hebel		•	
Funktionsprüfung Motorregler		•	
Hydrauliksystem			
Hydraulikschläuche und Verbindungen		•	
Hydraulikmotor		•	
Prüfung Ölstand			•
Ventile			•
Elektrik			
Elektrische Anschlüsse		•	
Batterie		•	
Konstruktion			
Fahrerplattform		•	
Fahrersitz		•	
Dachstruktur	•		
Baggerarm	•		
Schaufel und Anbauwerkzeug	•		
Warnhinweise & -schilder			•
Fetten der Gelenke & beweglichen Teile		•	

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Bagger startet nicht	Der Motor startet langsam	Warten Sie bis der Motor gestartet hat. Das kann bis zu einer Minute dauern
	Der Hauptschalter ist gedrückt	Ziehen Sie den Hauptschalter heraus
	Die Motorgeschwindigkeit ist auf Null gedreht	Erhöhen Sie die Motorgeschwindigkeit, indem Sie an dem Regler vorne rechts drehen
	Die Batterie ist nicht geladen	Laden Sie die Batterie wieder auf
	Die Batterie ist beschädigt	Tauschen Sie die Batterie aus
Der Bagger lässt sich nur sehr langsam steuern	Kabel haben sich gelöst	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen und Anschlüsse des Geräts
	Die Motorgeschwindigkeit wurde verstellt	Stellen Sie die Geschwindigkeit des Motors mit Hilfe des Drehreglers vorne rechts höher
Der Arm lässt sich nicht mehr heben	Es fehlt Schmiermittel	Fetten Sie die Gelenke an den Fettnippeln
	Es fehlt Hydrauliköl im System	Prüfen Sie den Füllstand des Hydrauliköls. Füllen Sie ggf. Hydrauliköl nach
Der Bagger macht ungewöhnliche Geräusche	Es fehlt Schmiermittel	Fetten Sie die Gelenke an den Fettnippeln

SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: www.topregal.com/de/service

Verantwortlich für den Inhalt:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

**TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

Mini Bagger inkl. Ladegerät

Typ:

MBE800

Seriennummer:

MBE800-1000000000 - MBE800-9999999999

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

**2006/42/EC Maschinenrichtlinie
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2014/30/EU Elektromagnetische Kompatibilität**

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:

**EN ISO 12100 / EN 55014-1+A1+A2
EN 60335-1+A11 / EN 60204-1
EN 474-1 / EN 474-5**

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt



Ort: Filderstadt
Datum: 13.06.2023

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GENERAL

Foreword	15
Definitions	15
Safety instructions	17
Technical data	18
Overview over main components	18
Operating instructions	19

MAINTENANCE

Regular inspection	23
Trouble shooting	23
Service & Contact	23
EU Declaration of Conformity	24

DE

EN

FR

FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new mini excavator. The MBE800 is made from high quality materials, especially for durable and reliable use. For your own safety and for the correct operation of the device, be sure to read and follow these operating instructions before using the device. Keep these operating instructions in a safe place. Check the MBE800 for transport damage. Damaged mini excavators must not be pulled into use. The device is used for excavation work and other earthmoving work, such as drilling holes in the ground, leveling and uprooting plants. Improper handling may result in injury or damage to the machine. Any liability for damage resulting from improper use of the device or failure to observe the instructions and rules of the instructions and rules of conduct in this operating manual is excluded. Ensuring the correct use by trained and authorized personnel is the responsibility of the operator.

DEFINITIONS

AUTHORIZED PERSON

Trained and instructed personnel who use this machine, prepare it for use and provide appropriate, as well as sufficient instructions for operators. These instructions refer to:

1. Mechanics and auxiliary equipment of the device
2. Maintenance of fluid quality and filter changes
3. Protective devices
4. Causes and prevention of accidents
5. Tasks of the setter
6. Tooling
7. Operation

OPERATOR

Trained personnel authorized by the authorized person to use this machine, among other things, for safe use, setup, maintenance, cleaning, avoiding all hazards. Hazards include, but are not limited to, lifting and lowering of tools, swinging out of components, throwing out of soil and other objects that have been excavated, driving without sufficient visibility, and disregarding safe travel routes.

INTENDED USE

Use of this machine in accordance with the information provided in these operating instructions.

DEVICE

This electric mini excavator, with the tools provided.

PEE

Personal protective equipment, such as hard helmets, safety glasses, protective shields, hearing protection, safety shoes, protective gloves, protective clothing, etc.

REASONABLY FORESEEABLE MISAPPLICATION

Use of this device in a manner not intended by the constructor, but which may result from readily foreseeable human behavior.

TOOLS

Mountable accessories that can be controlled by means of the levers and hydraulics. These include the excavator bucket, the earth auger, the hydraulic hammer, the grapple and the ripper.

TARGET GROUP

Group of persons for whom these operating instructions are intended by the manufacturer (authorized representative, operator).

USED MARKINGS

Graphic	Category	Description
	Note	Read the user manual before usage
	Warning	Keep safety distance
	Warning	Open fire prohibited
	Warning	Beware of splintering small parts
	Warning	Caution when driving backwards
	Warning	Close seat belt

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check the mini excavator for transport damage. Defective devices must not be pulled into operation.
- Only authorized personnel who have read these operating instructions may operate the device.
- Only adults who are in full possession of their physical and mental faculties may use the device.
- The wearing of suitable PPE is mandatory. Also observe regional occupational safety regulations.
- Avoid working when the excavator is at right angles to an inclined plane. There is a danger of tipping over.
- Do not rotate the operator's cab while on an inclined plane with the device.
- Do not turn the operator's cab while driving with the device.
- Do not exceed the gradeability of 30 %.
- Drive only over suitable ground. Do not drive over gravel, very hard rock, steel beams or metal debris. These surfaces can damage the chains.
- Use the device on level surfaces if possible. Pay particular attention to a firm footing of the excavator.
- Bystanders must keep a safety distance of one meter when the device is in operation.
- Do not lift loads without appropriate load lifting devices.
- Do not use the excavator in contaminated or explosive environments.
- Do not use the excavator in extreme temperatures.
- Use the excavator only in appropriate lighting conditions. Switch on the front headlight if necessary.
- Do not use the excavator to transport people or animals in the excavator bucket.
- Do not lift the excavator by the roof using hoisting equipment. Use the mounted shackles for this purpose.
- Carry out maintenance and servicing work at regular intervals.
- Carry out a daily visual inspection in accordance with the specifications in this operating manual before commissioning.
- The excavator may only be used when all protective devices are fully functional.
- Switch off the device when you leave the operator's seat.
- Do not crawl under the excavator when it is raised by means of the bucket.
- Switch off the device immediately as soon as any damage becomes apparent. Do not pull it again until this damage has been repaired.
- Switch off the device when carrying out maintenance and servicing work or when changing tools.
- Switch off the device before connecting the charger.
- Use drive-on ramps when loading the mini excavator. Observe the maximum weight of your ramps and your transport equipment. Secure the mini excavator using slings.
- Raise the attached tool at least 300 mm above the ground when driving with the excavator to avoid avoid possible damage.
- Do not drive with the dozer blade lowered.
- If possible, park the device in a location protected from the weather.
- Lower the excavator bucket to the ground and secure the device with the dozer blade when parking it for an extended period of time.
- The operator is responsible for ensuring that reasonably foreseeable misuse is avoided, and that the intended use is carried out.
- Changes and modifications to the device or the tool require the written consent of the manufacturer. Non-compliance will void the warranty.

DE

EN

FR

TECHNICAL DATA

TECHNICAL DATA

Type	Unit	Value
Width	mm	780
Depth	mm	2430
Height without Roof	mm	1300
Net Weight	kg	680
Max. Digging Range	mm	2450
Max. Digging Depth	mm	1300
Max. Grave Height	mm	2350
Max. Unloading Height	mm	1600
Chain Length Undercarriage	mm	1140
Height Without Roof	mm	150

DOZER BLADE

Type	Unit	Value
Width	mm	780
Material		Steel
Max. Ground Clearance	mm	120
Max. Depth	mm	200

POWER

Type	Unit	Value
Engine Power	HP	12
Driving Speed	km/h	2,2
Digging Force	kN	7,5
Working Pressure	MPa	14
Rotation Speed	U/min.	12
Gradeability	%	30

BATTERY

Type	Unit	Value
Battery Type		Lithium-ion
Rated Voltage	V	72
Mains Voltage	V	220 / 380
Capacity	Ah	140
Charging Capacity	kW	4
Loading Time	h	6
Operating Time	h	6 - 8

OVERVIEW OVER MAIN COMPONENTS



No.	Description
1	Protection roof
2	Hydraulic hoses
3	Seat
4	Control levers
5	Excavator arm with light
6	Excavator tool
7	Power controller
8	Main switch
9	Charging socket
10	Dozer blade
11	Excavator chain

OPERATING INSTRUCTIONS

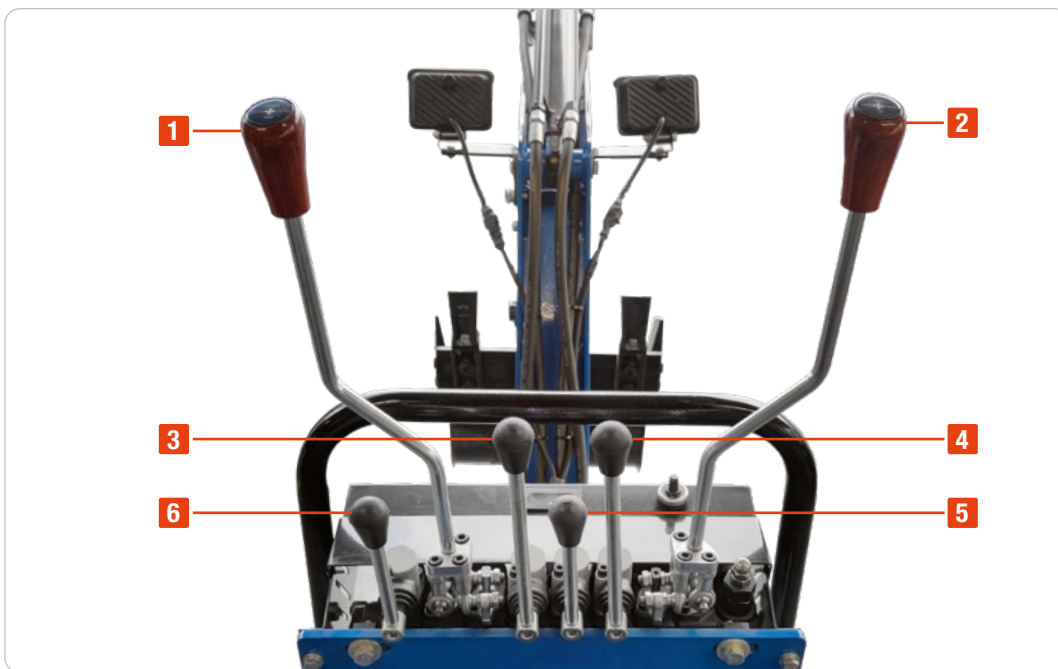
STARTING

1. Turn the main switch clockwise.
2. Turn the power knob to ON.
3. Set the motor speed on the controller at the front next to the battery level indicator. This control determines how fast the excavator travels and the lifting processes. The lowering of the excavator arm is also possible in the switched-off state and always has the same speed.
4. Proceed in reverse order to switch off the mini excavator again.



It may take a few seconds to switch on. Wait until you hear the whirring of the motor.

CONTROL LEVERS



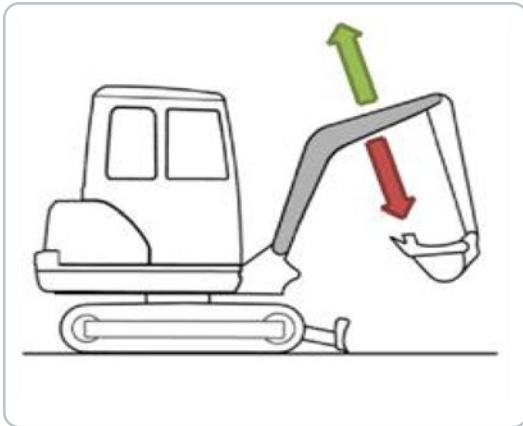
Lever	Direction of movement	Function
1	Forward	Lower arm lowers
	Backward	Lower arm rises
	To the right	Platform turns to the right
	To the left	Platform turns to the left
2	Forward	Upper arm lowers
	Backward	Upper arm rises
	To the right	Shovel opens
	To the left	Shovel closes
3	Forward	Left chain rotates forward
	Backward	Left chain rotates backward
4	Forward	The right chain rotates forward
	Backward	The right chain rotates backwards
5	Forward	Dozer blade rises
	Backward	Dozer blade lowers
6		Additional lever for operating the mini-excavator accessories

DE

EN

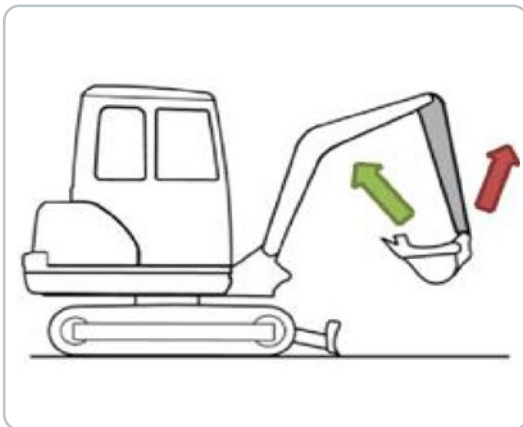
FR

MOVING THE UPPER ARM



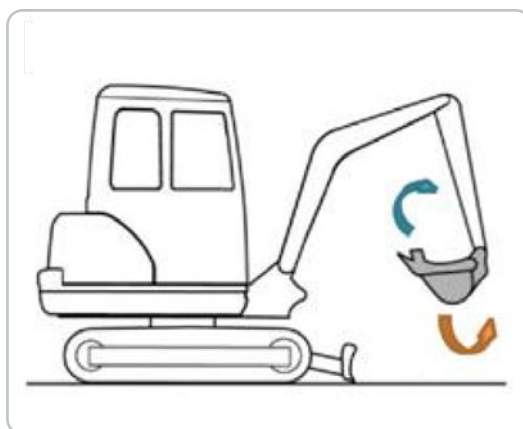
1. Push lever 2 forward to lower the upper arm.
2. Pull lever 2 towards you to raise the upper arm.

MOVING THE LOWER ARM



1. Push lever 1 forward to lower the lower arm.
2. Pull lever 1 towards you to raise the lower arm.

MOVING THE TOOL



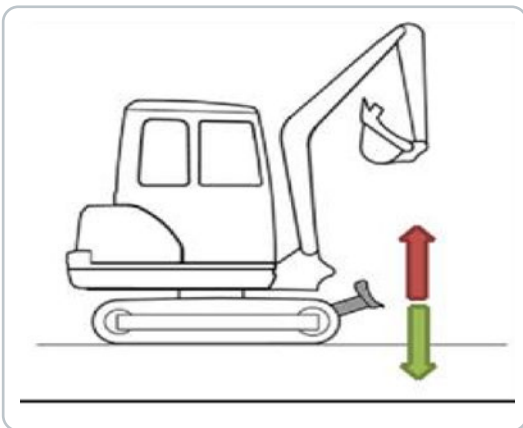
1. Press lever 2 to the right to open the excavator bucket.
2. Press lever 2 to the left to close the excavator bucket.

TURNING THE DRIVERS PLATTFORM



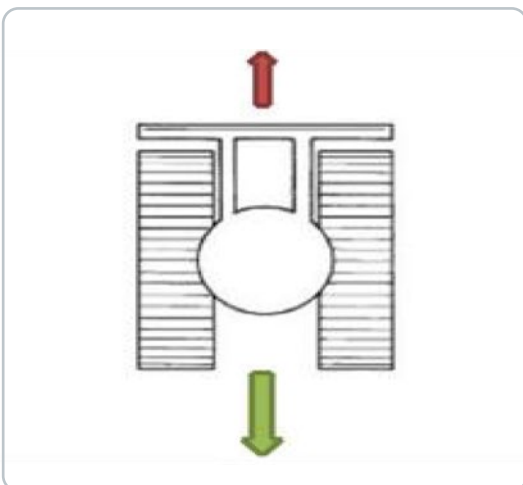
1. Press lever 1 to the right to turn the platform to the right.
2. Press lever 1 to the left to turn the platform to the left.

MOVING THE DOZER BLADE



1. Push lever 5 forward to raise the dozer blade.
2. Pull lever 5 towards you to lower the dozer blade.

DRIVING

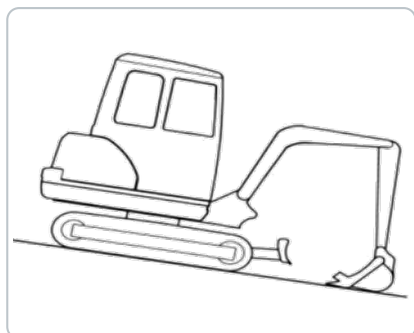


1. Push the two levers 3 and 4 forward to drive forwards.
2. Pull the two levers 3 and 4 towards you to drive backwards.
3. Push lever 3 forward to drive a left turn.
4. Push lever 4 forward to drive a right turn.
5. Push lever 3 forward and lever 4 backward to turn right on the spot.
6. Push lever 4 forward and lever 3 backward to turn left on the spot.

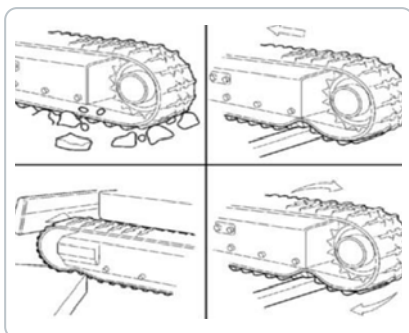
REGULATIONS FOR SAFE DRIVING AND STORAGE

- Do not work across slopes.
- Ensure that the device is firmly positioned during work and transport.
- Do not turn the operator platform when the excavator is on a slope.
- Do not turn the operator platform while driving.
- Lift the dozer blade and tool off the ground when driving the device.
- Secure the device with bucket and dozer blade when parking it for an extended period of time.
- Only drive over suitable surfaces. Surfaces that are too hard or too rough can damage the chains.

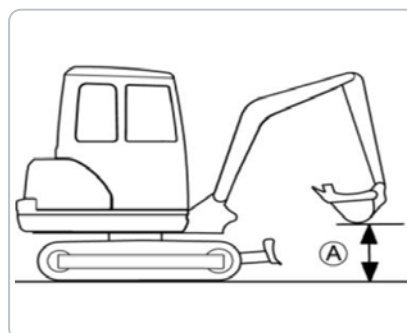
Damage to the chains



Driving



Parking



CHARGING THE BATTERY

1. Drive the device up to an electrical outlet.
2. Park the excavator safely. Secure it with the excavator bucket and, if necessary, the dozer blade.
3. Switch off the excavator.
4. Plug the charger into the charging socket of the excavator. This is located on the left underneath the driver seat.
5. Plug in the charger.
6. As soon as the charge level indicator is green, you can end the charging process.

TRANSPORT

- Observe local traffic regulations while transporting on the road.
- Secure the excavator on the transport device / transport vehicle with slings.
- Drive the excavator onto the transport vehicle using drive-on ramps or similar aids. Secure the excavator against slipping using the bucket.

REGULAR INSPECTION

Perform regular maintenance and checks according to the following table.

Component	Time interval		
	Daily	Monthly	Annual
Switches & Buttons			
Function test lever		•	
Function test motor controller		•	
Hydraulic system			
Hydraulic hoses and connections		•	
Hydraulic motor		•	
Oil level check			•
Valves			•
Electrics			
Electrical connections		•	
Battery		•	
Construcion			
Driver platform		•	
Driver seat		•	
Roof structure	•		
Excavator arm	•		
Bucket and attachment	•		
Warning signs & labels			•
Greasing of joints & moving parts		•	

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Solution
The excavator does not start	The motor starts slowly	Wait until the engine has started. This may take up to one minute
	The main switch is pressed	Pull out the main switch
	The motor speed is turned to zero	Increase the motor speed by turning the knob at the front right
	The battery is not charged	Recharge the battery
	The battery is damaged	Replace the battery
The excavator can only be steered very slowly	Cables have come loose	Check the cable connections and terminals of the device
	The motor speed has been adjusted	Increase the speed of the motor by turning the knob on the front right side
	Lubricant is missing	Grease the joints on the grease nipples
The arm can no longer be lifted	Hydraulic oil is missing from the system	Check the level of the hydraulic oil. If necessary, top up the hydraulic oil
The excavator makes unusual noises	Lubricant is missing	Grease the joints at the grease nipples

SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: www.topregal.com/en/service

Responsible for the content:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestrasse 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

EU Declaration of Conformity

The manufacturer

**TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany**

hereby declares that the following product

Product designation:

Mini excavator incl. charger

Type:

MBE800

Serial number:

MBE800-1000000000 - MBE800-9999999999

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following European directives:

**2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/EU Low Voltage Directive
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility**

Conforms to the provisions of the following standards:

**EN ISO 12100 / EN 55014-1+A1+A2
EN 60335-1+A11 / EN 60204-1
EN 474-1 / EN 474-5**

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany



Place: Filderstadt
Date: 13.06.2023

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GÉNÉRALITÉS

Avant-propos	27
Définition	27
Instructions de sécurité	29
Données techniques	30
Aperçu des principales composantes	30

DE**EN****FR****MAINTENANCE**

Mode d'emploi	31
Inspections régulières	35
Dépannage	35
Service & contact	35

AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouvelle mini-pelle. La MBE800 a été fabriquée avec des matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour un fonctionnement correct de l'appareil, il est impératif de lire et de respecter ce mode d'emploi avant la mise en service. Conservez ce mode d'emploi. Vérifiez que le MBE800 n'a pas été endommagé pendant le transport. Les mini-pelles endommagées ne doivent pas être utilisées. L'appareil sert aux travaux de fouille, ainsi qu'à d'autres travaux de terrassement, comme le forage de trous dans le sol, le nivellement et le déracinement de plantes. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages à la machine. Toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des consignes et des règles de comportement de ce mode d'emploi est exclue. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est utilisé correctement par un personnel formé et autorisé.

DÉFINITION

REPRÉSENTANT

Personnel formé et mandaté qui utilise cette machine, la prépare à l'utilisation et dispense des instructions appropriées et suffisantes aux opérateurs. Ces instructions portent sur:

1. Mécanique et dispositifs auxiliaires de l'appareil
2. Maintien de la qualité des fluides et remplacement des filtres
3. Dispositifs de protection
4. Causes et prévention des accidents
5. Tâches du régleur
6. Équipement de l'outil
7. Utilisation

OPÉRATEUR

Personnel formé et autorisé par l'exploitant à utiliser cette machine, entre autres, pour une utilisation, une installation, un entretien et un nettoyage sûrs, en évitant tous les risques. Les risques sont entre autres dus au levage et à l'abaissement d'outils, au pivotement de composants, à la projection de terre et d'autres objets qui ont été excavés, à la conduite sans visibilité suffisante et au non-respect des voies de circulation sûres.

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Utilisation de cette machine conformément aux informations fournies dans le présent manuel d'utilisation.

APPAREIL

Cette mini-pelle électrique, avec les outils mis à disposition.

EPI

les équipements de protection individuelle, tels que les casques de protection, les lunettes de protection, les écrans de protection, les protections auditives, les chaussures de sécurité, les gants de protection, les vêtements de protection, etc.

MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Utilisation de cet équipement d'une manière non prévue par le concepteur, mais qui peut résulter d'un comportement humain facilement prévisible







OUTILS

Accessoires montables qui peuvent être commandés au moyen de leviers et de systèmes hydrauliques. Il s'agit notamment du godet de l'excavatrice, de la tarière, du marteau hydraulique, du grappin et du ripper.

GROUPE CIBLE

Groupe de personnes pour lequel cette notice d'utilisation est prévue par le fabricant (mandataire, opérateur).

MARQUES UTILISÉES

Présentation de l'image	Catégorie	Explication
	Note	Lire le mode d'emploi avant utilisation
	Avertissement	Respecter la distance de sécurité
	Avertissement	Pas de feu ouvert autorisé
	Avertissement	Attention aux petites pièces qui se brisent
	Avertissement	Prudence lors de la marche arrière
	Avertissement	Fermer la ceinture de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Vérifiez que la mini-pelle n'a pas été endommagée pendant le transport. Les appareils endommagés ne doivent pas être mis en service.
- Seul le personnel autorisé et ayant lu ce mode d'emploi est habilité à utiliser l'appareil.
- Seuls les adultes en pleine possession de leurs capacités physiques et mentales sont autorisés à utiliser l'appareil.
- Le port d'EPI appropriés est obligatoire. Respectez également les réglementations régionales en matière de sécurité au travail.
- Évitez de travailler lorsque la pelle est placée en travers d'un plan incliné. Il existe un risque de basculement.
- Ne tournez pas la cabine de conduite lorsque vous vous trouvez avec l'engin sur un plan incliné.
- Ne faites pas pivoter la cabine de conduite lorsque vous vous déplacez avec l'appareil.
- Ne dépassez pas la capacité de pente de 30 %.
- Ne roulez que sur un sol approprié. Ne passez pas sur des graviers, des roches très dures, des poutres en acier ou des restes de métal. Ces supports peuvent endommager les chaînes.
- Utilisez si possible l'appareil sur des surfaces planes. Veillez tout particulièrement à ce que l'excavatrice soit bien stable.
- Les personnes se trouvant à proximité doivent respecter une distance de sécurité d'un mètre lorsque l'appareil est en marche.
- Ne soulevez pas de charges sans dispositifs de levage appropriés.
- N'utilisez pas l'excavateur dans un environnement contaminé ou présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'excavateur dans des conditions de température extrêmes.
- N'utilisez la pelle que dans des conditions d'éclairage appropriées. Le cas échéant, allumez le phare avant.
- N'utilisez pas l'excavateur pour transporter des personnes ou des animaux dans le godet de l'excavateur.
- Ne soulevez pas l'excavatrice par le toit ou le bras à l'aide d'un engin de levage. Utilisez pour cela les œilletons montés.
- Effectuez des mesures d'entretien et de maintenance à intervalles réguliers.
- Avant la mise en service, effectuez un contrôle visuel quotidien conformément aux prescriptions de ce manuel d'utilisation.
- L'excavatrice ne doit être utilisée que si tous les dispositifs de protection sont entièrement opérationnels.
- Éteignez l'appareil lorsque vous quittez le siège du conducteur.
- Ne vous glissez pas sous l'excavateur lorsqu'il est soulevé par le godet.
- Éteignez immédiatement l'appareil dès que des dommages sont visibles. Ne le remettez en service que lorsque ces dommages ont été réparés.
- Éteignez l'appareil lorsque vous effectuez des travaux d'entretien et de maintenance ou un changement d'outil.
- Éteignez l'appareil avant de brancher le chargeur.
- Utilisez des rampes d'accès lors du chargement de la mini-pelle. Respectez à cet égard le poids maximal de vos rampes et de votre appareil de transport. Sécurisez la mini-pelle à l'aide d'élingues.
- Soulevez l'outil fixé à au moins 300 mm au-dessus du sol lorsque vous roulez avec la mini-pelle afin d'éviter d'éventuels dommages.
- Ne roulez pas avec la lame de remblayage abaissée.
- Si possible, garez l'outil dans un endroit protégé des intempéries.
- Abaissez le godet de l'excavatrice sur le sol et sécurisez l'appareil avec la lame de remblayage si vous le garez pour une période prolongée.
- L'utilisateur doit veiller à ce que les erreurs d'utilisation raisonnablement prévisibles soient évitées et à ce que l'utilisation soit conforme à l'usage prévu.
- Les changements et modifications de l'appareil ou de l'outil nécessitent l'accord écrit du fabricant. Le non-respect de cette règle entraîne la perte de la garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES

Type	Unité	Valeur
Largeur	mm	780
Profondeur	mm	2430
Hauteur sans Toit	mm	1300
Poids Propre	kg	680
Longueur max. Portée de la Tombe	mm	2450
Longueur max. Profondeur de Fouille	mm	1300
Profondeur max. Hauteur de la Tombe	mm	2350
Hauteur de fouille max. Hauteur de Déchargement	mm	1600
Longueur de la Chaîne du Châssis Inférieur	mm	1140
Largeur de la Chaîne	mm	150

LAME DE REMBLAYAGE

Type	Unité	Valeur
Largeur	mm	780
Matériau		Acier
Longueur max. Garde au Sol	mm	120
Hauteur max. Profondeur	mm	200

PUISSANCE

Type	Unité	Valeur
Puissance du Moteur	PS	12
Vitesse de Déplacement	km/h	2,2
Force d'Excavation	kN	7,5
Pression de Travail	MPa	14
Vitesse de Rotation	U/min.	12
Capacité de Montée	%	30

BATTERIE

Type	Unité	Valeur
Type de Batterie		Lithium-ion
Tension Nominale	V	72
Tension du Réseau	V	220 / 380
Capacité	Ah	140
Puissance de Charge	kW	4
Durée de Chargement	h	6
Durée d'Utilisation	h	6 - 8

APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES



N°	Description
1	Toit de protection
2	Tuyaux hydrauliques
3	Siège
4	Levier de commande
5	Bras de l'excavateur avec lumière
6	Outil de pelletage
7	Régulateur de puissance
8	Interrupteur principal
9	Prise de charge
10	Lame de remblayage
11	Chaîne de l'excavateur

MODE D'EMPLOI

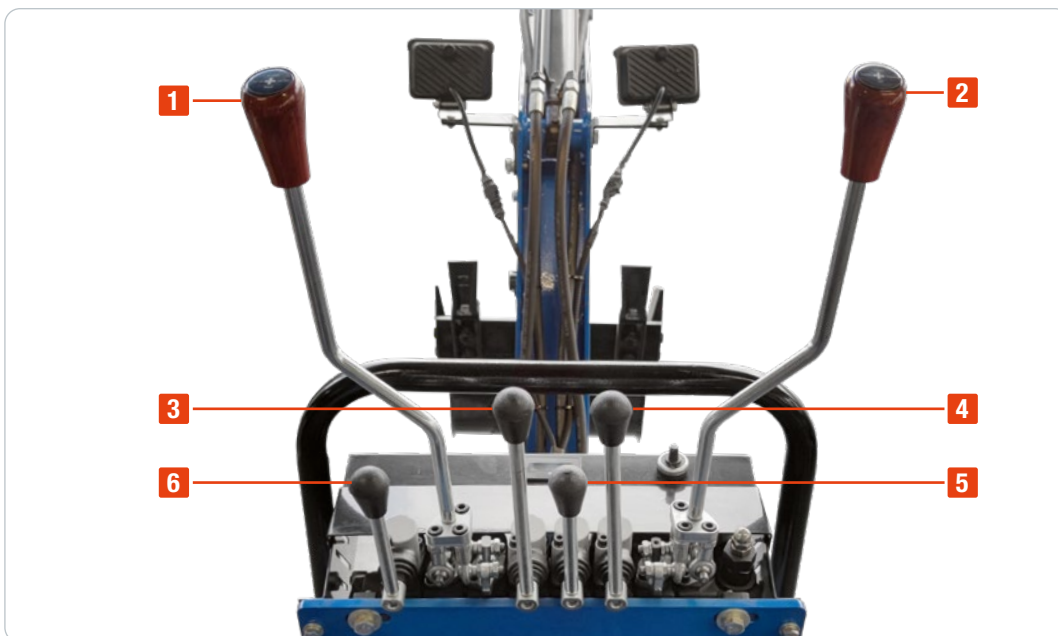
MISE EN MARCHÉ

1. Tournez l'interrupteur principal dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Tournez le bouton de mise en marche sur ON.
3. Réglez la vitesse du moteur sur le régulateur situé à l'avant, à côté de l'indicateur de niveau de la batterie. Ce régulateur détermine la vitesse à laquelle l'excavatrice se déplace et les processus de levage se déroulent. La descente du bras de l'excavatrice est également possible lorsque l'appareil est éteint et à toujours la même vitesse.
4. Procédez dans l'ordre inverse pour éteindre à nouveau la mini-pelle.



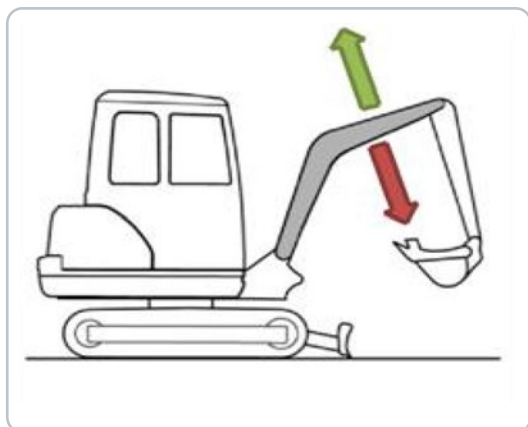
La mise en marche peut prendre quelques secondes. Attendez jusqu'à ce que vous entendiez le ronronnement du moteur.

LEVIERS



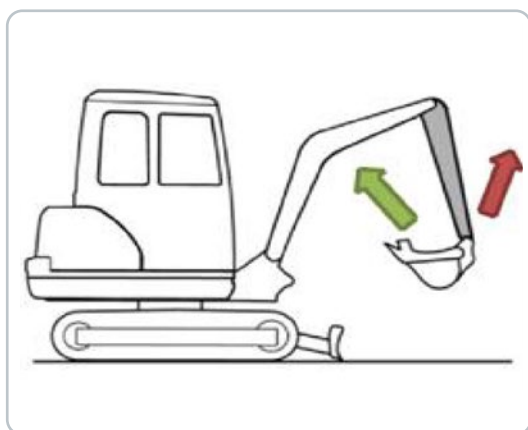
Levier	Direction du mouvement	Fonction
1	En avant	Le bras inférieur s'abaisse
	En arrière	Le bras inférieur se lève
	Vers la droite	La plate-forme tourne vers la droite
	Vers la gauche	La plate-forme tourne vers la gauche
2	En avant	Le bras supérieur s'abaisse
	Marche arrière	Le bras supérieur se lève
	Vers la droite	La pelle s'ouvre
3	Vers la gauche	La pelle se ferme
	En avant	La chaîne gauche tourne en avant
	En arrière	La chaîne gauche tourne en arrière
4	En avant	La chaîne droite tourne en avant
	En arrière	La chaîne droite tourne en arrière
5	En avant	La lame de remblayage se lève
	Marche arrière	La lame de remblayage s'abaisse
6		Levier supplémentaire pour la commande des accessoires de la mini-pelle

DÉPLACEMENT DU BRAS SUPÉRIEUR



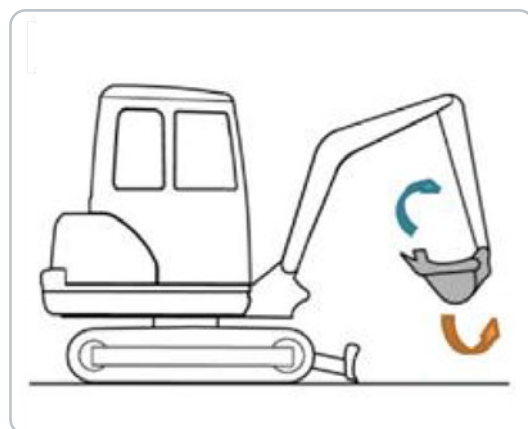
1. Poussez le levier 2 vers l'avant pour abaisser le bras supérieur.
2. Tirez le levier 2 vers vous pour soulever le bras supérieur.

DÉPLACEMENT DU BRAS INFÉRIEUR



1. Poussez le levier 1 vers l'avant pour abaisser le bras inférieur.
2. Tirez le levier 1 vers vous pour soulever le bras inférieur.

DÉPLACER L'OUTIL



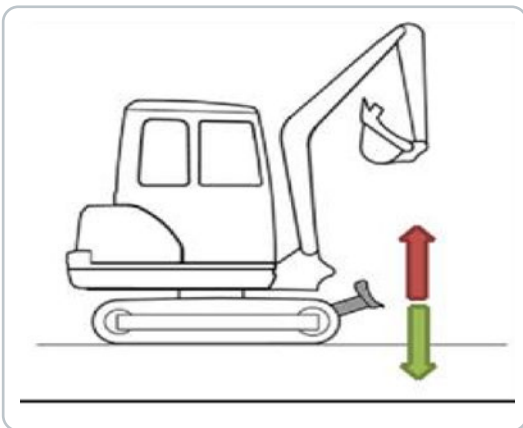
1. Poussez le levier 2 vers la droite pour ouvrir le godet de l'excavateur.
2. Poussez le levier 2 vers la gauche pour fermer le godet de l'excavateur.

ROTATION DE LA PLATEFORME DU CONDUCTEUR



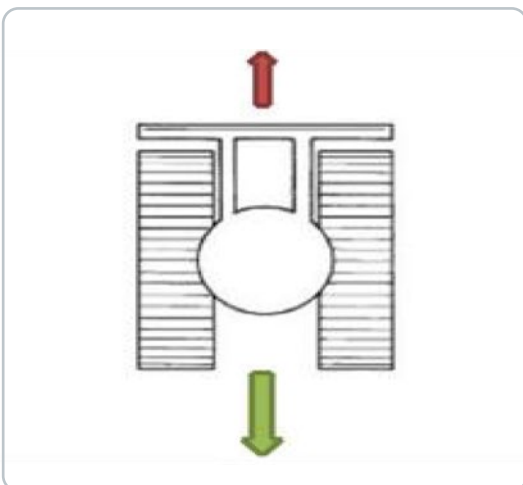
1. Poussez le levier 1 vers la droite pour faire tourner la plate-forme vers la droite.
2. Poussez le levier 1 vers la gauche pour faire tourner la plate-forme vers la gauche.

DÉPLACEMENT DE LA LAME DE REMBLAYAGE



1. Poussez le levier 5 vers l'avant pour soulever la lame de nivellement.
2. Tirez le levier 5 vers vous pour abaisser la lame de remblayage.

CONDUITE

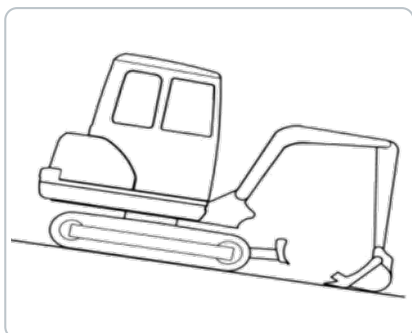


1. Poussez les deux leviers 3 et 4 vers l'avant pour avancer.
2. Tirez les deux leviers 3 et 4 vers vous pour faire une marche arrière.
3. Poussez le levier 3 vers l'avant pour effectuer un virage à gauche.
4. Poussez le levier 4 vers l'avant pour effectuer un virage à droite.
5. Poussez le levier 3 vers l'avant et le levier 4 vers l'arrière pour tourner à droite sur place.
6. Poussez le levier 4 vers l'avant et le levier 3 vers l'arrière pour tourner à gauche sur place.

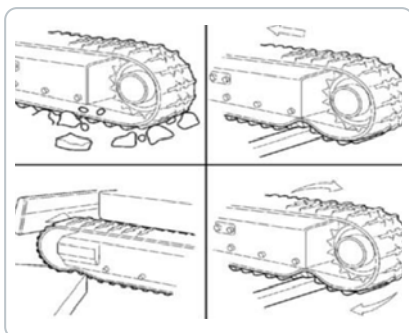
RÈGLES DE CONDUITE ET DE STOCKAGE EN TOUTE SÉCURITÉ

- Ne travaillez pas en travers d'une pente.
- Veillez à ce que l'engin soit bien stable pendant le travail et le transport.
- Ne faites pas pivoter la plate-forme du conducteur lorsque l'excavateur est sur une pente.
- Ne faites pas pivoter la plate-forme du conducteur pendant le déplacement.
- Soulevez la lame de remblayage et l'outil du sol lorsque vous conduisez l'engin.
- Sécurisez l'outil avec la pelle et la lame de remblayage lorsque vous le gardez pour une période prolongée.
- Ne roulez que sur des sols appropriés. Des surfaces trop dures ou trop rugueuses peuvent endommager les chaînes.

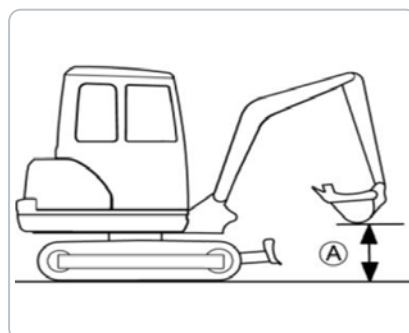
Endommagement des chaînes



Conduite



Déposer



CHARGE DE LA BATTERIE

1. Approchez l'engin d'une prise de courant.
2. Garez l'excavatrice en toute sécurité. Sécurisez-la avec le godet de la pelle et, le cas échéant, la lame de remblayage.
3. Éteignez la pelleuse.
4. Branchez le chargeur dans la prise de charge de l'excavateur. Celle-ci se trouve à gauche, sous le siège du conducteur.
5. Branchez le chargeur.
6. Dès que l'indicateur de charge passe au vert, vous pouvez terminer le processus de charge.

TRANSPORT DE LA PELLEUSE

- Respectez les réglementations locales en matière de circulation pendant le transport sur route.
- Sécurisez l'excavatrice sur l'appareil de transport / le véhicule de transport avec des élingues.
- Déplacez l'excavatrice sur le véhicule de transport à l'aide de rampes d'accès ou d'autres moyens similaires. Sécurisez l'excavatrice à l'aide de la pelle pour éviter qu'elle ne glisse.

INSPECTIONS RÉGULIÈRES

Effectuez des opérations de maintenance et des contrôles réguliers conformément au tableau ci-dessous.

Composant	Intervalle de temps		
	Tous les jours	Mensuel	Annuellement
Interrupteurs et boutons			
Test de fonctionnement du levier		•	
Test de fonctionnement du régulateur de moteur		•	
Système hydraulique			
Tuyaux et raccords hydrauliques		•	
Moteur hydraulique		•	
Contrôle du niveau d'huile			•
Ventile			•
Électricité			
Connexions électriques		•	
Batterie		•	
Construction			
Plate-forme du conducteur		•	
Siège du conducteur		•	
Structure du toit	•		
Bras de la pelle	•		
Godet et outillage	•		
Avertissements & panneaux			•
Graissage des articulations & pièces mobiles		•	

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'excavatrice ne démarre pas	Le moteur démarre lentement	Attendez que le moteur ait démarré. Cela peut prendre jusqu'à une minute
	L'interrupteur principal est enfoncé	Débranchez l'interrupteur principal
	La vitesse du moteur est tournée à zéro	Augmentez la vitesse du moteur en tournant le régulateur à l'avant droit
	La batterie n'est pas chargée	Rechargez la batterie
	La batterie est endommagée	Remplacez la batterie
La pelle ne se dirige que très lentement	Les câbles se sont détachés	Vérifiez les connexions des câbles et les branchements de l'appareil
	La vitesse du moteur a été déréglée	Augmentez la vitesse du moteur à l'aide du régulateur avant droit
Le bras ne peut plus être soulevé	Il manque du lubrifiant	Graissez les articulations au niveau des graisseurs
	Il manque de l'huile hydraulique dans le système	Vérifiez le niveau de l'huile hydraulique. Ajoutez de l'huile hydraulique si nécessaire
L'excavatrice fait des bruits inhabituels	Il manque du lubrifiant	Graissez les articulations au niveau des graisseurs

SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: www.topregal.fr/fr/service

Responsable du contenu:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

Déclaration de conformité UE

Le fabricant

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:

Mini pelleuse avec chargeur

Type:

MBE800

Numéro de série:

MBE800-1000000000 - MBE800-9999999999

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration. La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

2006/42/EC Directive sur les machines
2014/35/UE Directive basse tension
2014/30/UE Compatibilité électromagnétique

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

EN ISO 12100 / EN 55014-1+A1+A2
EN 60335-1+A11 / EN 60204-1
EN 474-1 / EN 474-5

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne



Lieu: Filderstadt
Date: 13.06.2023

Juergen Effner
Chief Executive Officer

- DE
- EN
- FR

DE

EN

FR

SolidHub